



VIỆN SỨC KHỎE NGHỀ NGHIỆP VÀ MÔI TRƯỜNG
TRUNG TÂM DỊCH VỤ KHOA HỌC KỸ THUẬT SỨC KHỎE VÀ MÔI TRƯỜNG

Địa chỉ: 57 Lê Quý Đôn, Hai Bà Trưng, Hà Nội.

Mail : xetnghiemmoitruong@tttdv.vn

Hotline: 088.645.5757

BÁO CÁO KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

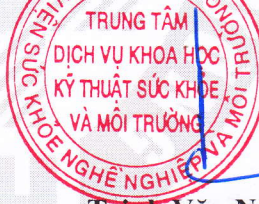
Số ...7281.../TTDVKHKTSK-MT

- | | |
|---|---|
| 1. Tên mẫu/Name of sample | Nước sạch lấy tại bể chứa chung |
| 2. Tên/địa chỉ khách hàng
Name/Address of customer | Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Hà Giang
số 34, đường An Cư, tổ 5, Phường Trần Phú, Thành phố Hà Giang, Tỉnh Hà Giang |
| 3. Mô tả mẫu/Description | Địa điểm lấy mẫu: Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Hà Giang
Vị trí lấy mẫu: Nước sạch lấy tại bể chứa chung- Tổ 17, phường Trần Phú, thành phố Hà Giang, tỉnh Hà Giang
Bảo quản thường, Thể tích 5L |
| 4. Ngày nhận mẫu/Date of receiving | 17/06/2024 |
| 5. Người lấy/gửi mẫu/Sampler | Khách hàng |
| 6. Kết quả thử nghiệm/Test result | Chi tiết theo phiếu kết quả thử nghiệm đính kèm |

Hà Nội, ngày 05 tháng 07 năm 2024

KT. GIÁM ĐỐC

PHÓ GIÁM ĐỐC



Trịnh Văn Nghinh



PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

MTH24060106

- Tên mẫu/Name of sample: Nước sạch lấy tại bể chứa chung
- Tên/địa chỉ khách hàng/Name/Address of customer: Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Hà Giang số 34, đường An Cư, tổ 5, Phường Trần Phú, Thành phố Hà Giang, Tỉnh Hà Giang
- Mô tả mẫu/Description: Địa điểm lấy mẫu: Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Hà Giang
Vị trí lấy mẫu: Nước sạch lấy tại bể chứa chung- Tổ 17, phường Trần Phú, thành phố Hà Giang, tỉnh Hà Giang
Bảo quản thường, Thể tích 5L
- Ngày nhận mẫu/Date of receiving: 17/06/2024
- Người lấy/gửi mẫu/Sampler: Khách hàng
- Kết quả thử nghiệm/Test result

TT No.	Tên chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	Giới hạn cho phép** Regular limit	Phương pháp thử Test method
1	Tụ cầu vàng (Staphylococcus aureus)(*)	0	CFU/100mL	<1	SMEWW 9213B:2017
2	Trực khuẩn mũ xanh (Ps. Aeruginosa)(*)	0	CFU/100mL	<1	TCVN 8881:2011

Ghi chú/Note: **: Quy chuẩn Kỹ thuật Quốc gia QCVN 01-1:2018/BYT về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt ban hành theo thông tư 41/2018/TT-BYT ngày 14 tháng 12 năm 2018

Hà Nội, ngày 28 tháng 6 năm 2024

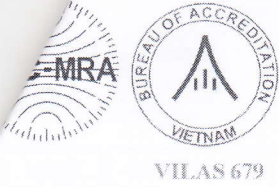
BỘ PHẬN PHÂN TÍCH
MICROBIOLOGY LAB.

KHOA XÉT NGHIỆM VÀ PHÂN TÍCH
MEDICAL TESTING & ENVIRONMENTAL
ANALYSIS DEPARTMENT
P. TRƯỞNG KHOA
VICE HEAD OF DEPARTMENT

Nguyễn Thị Quỳnh Mai

Đàm Thương Thương

- *: Phép thử đã được BoA công nhận/Accredited test by BoA
- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/ The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.



PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

MTH24060106

- Tên mẫu/Name of sample: Nước sạch lấy tại bể chứa chung
- Tên/địa chỉ khách hàng/Name/Address of customer: Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Hà Giang
số 34, đường An Cư, tổ 5, Phường Trần Phú, Thành phố Hà Giang, Tỉnh Hà Giang
- Mô tả mẫu/Description: Địa điểm lấy mẫu: Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Hà Giang
Vị trí lấy mẫu: Nước sạch lấy tại bể chứa chung- Tổ 17, phường Trần Phú, thành phố Hà Giang, tỉnh Hà Giang
Bảo quản thường, Thể tích 5L
- Ngày nhận mẫu/Date of receiving: 17/06/2024
- Người lấy/gửi mẫu/Sampler: Khách hàng
- Kết quả thử nghiệm/Test result

TT No.	Tên chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	Giới hạn cho phép** Regular limit	Phương pháp thử Test method
1	1,1,1 - Trichloroetan ^(a)	<2	µg/L	2000	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
2	1,2 - Dicloropropan ^(a)	<3	µg/L	40	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
3	1,2 - Dibromo - 3 Cloropropan ^(a)	<0,3	µg/L	1	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
4	1,2 - Dicloroetan ^(a)	<1	µg/L	30	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
5	1,2 - Dicloroeten ^(a)	<2	µg/L	50	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
6	1,2 - Diclorobenzen ^(a)	<2	µg/L	1000	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
7	1,3 - Dichloropropen ^(a)	<2	µg/L	20	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
8	2,4 - D ^(a)	<15	µg/L	30	US EPA Method 555: 1992
9	2,4 - DB ^(a)	<60	µg/L	90	US EPA Method 555: 1992
10	2,4,6 Triclorophenol ^(a)	<3	ug/l	200	US EPA Method 8270D: 2014
11	Acrylamide ^(a)	<0,3	µg/L	0,5	US EPA Method 8032A
12	Alachlor ^(a)	<3	µg/L	20	US EPA Method 525.3: 2012
13	Aldicarb ^(a)	<0,03	µg/L	10	US EPA Method 531.2

- *: Phép thử đã được BoA công nhận/Accredited test by BoA
- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/
The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.



VILAS 679

BỘ Y TẾ
MINISTRY OF HEALTH
VIỆN SỨC KHỎE NGHỀ NGHIỆP VÀ MÔI TRƯỜNG
NATIONAL INSTITUTE OF OCCUPATIONAL
AND ENVIRONMENTAL HEALTH

Địa chỉ/Address: 57 Lê Quý Đôn, Hai Bà Trưng, Hà Nội.
 Tel: 024 3971 4341 (170)



ISO
9001:2015
CERTIFIED

VINCERTS 058

391TN - TDC

TT No.	Tên chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	Giới hạn cho phép** Regular limit	Phương pháp thử Test method
14	Amoni (NH ₃ và NH ₄ ⁺ tính theo N) ^(*)	<0,093	mg/L	0,3	SMEWW 4500 NH3 F:2017
15	Antimon (Sb) ^(a)	<0,0003	mg/L	0,02	US EPA Method 6020A: 1998
16	Atrazine và các dẫn xuất chloro-s-triazine	<0,081	µg/L	100	NIOEH.HD.H.PP.100: 2023
17	Bari ^(a)	<0,0203	mg/L	0,7	US EPA Method 6020A: 1998
18	Benzen ^(*)	<0,30	µg/L	10	EPA 3510 C & EPA 8015D, Revision 4, June 2003
19	Bor tính chung cho cả Borat và axit Boric (B) ^(a)	<0,014	mg/L	0,3	US EPA Method 6020A: 1998
20	Bromat	<1,5	µg/L	10	NIOEH.HD.H.PP.94:2022
21	Bromodichloromethane ^(a)	<2	ug/l	60	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
22	Bromoform ^(a)	<0,5	ug/l	100	US EPA Method 524.2
23	Cacbontetraclorua ^(a)	<1,5	µg/L	2	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
24	Cadimi (Cd) ^(a)	<0,0003	mg/L	0,003	US EPA Method 6020A: 1998
25	Carbofuran ^(a)	<3	µg/L	5	US EPA Method 531.2
26	Chì (Plumbum) (Pb) ^(a)	<0,0004	mg/L	0,01	US EPA Method 6020A: 1998
27	Chỉ số Pecmanganat ^(*)	0,96	mg/L	2	TCVN 6186: 1996
28	Chloride (Cl) ^(*)	17,73	mg/L	250 (hoặc 300)	TCVN 6194:1996
29	Chloroform ^(a)	<2	µg/L	300	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
30	Chlorpyrifos ^(a)	<3	µg/L	30	US EPA Method 525.3: 2012
31	Chromi (Cr) ^(a)	<0,0051	mg/L	0,05	US EPA Method 6020A: 1998
32	Clodane ^(a)	<0,03	µg/L	0,2	US EPA Method 525.2
33	Clorotoluron ^(a)	<3	µg/L	30	US EPA Method 525.2
34	Cyanazine ^(a)	<0,3	µg/L	0,6	US EPA Method 525.3: 2012
35	DDT và các dẫn xuất ^(a)	<0,01	µg/L	1	US EPA Method 8081B
36	Dibromoacetonitrile ^(a)	<60	ug/l	70	US EPA Method 525.3: 2012
37	Dibromochloromethane ^(a)	<2	µg/L	100	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)

*: Phép thử đã được BoA công nhận/Accredited test by BoA

Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.

Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/

The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.

Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.



VILAS 679

BỘ Y TẾ

MINISTRY OF HEALTH

VIỆN SỨC KHỎE NGHỀ NGHIỆP VÀ MÔI TRƯỜNGNATIONAL INSTITUTE OF OCCUPATIONAL
AND ENVIRONMENTAL HEALTH

Địa chỉ/Address: 57 Lê Quý Đôn, Hai Bà Trưng, Hà Nội.

Tel: 024 3971 4341 (170)

ISO
9001:2015
CERTIFIED

VIMCERIS 058

391TN - TDC

TT No.	Tên chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	Giới hạn cho phép** Regular limit	Phương pháp thử Test method
63	Nitrit (NO ₂ tính theo N) ^(*)	<0,009	mg/L	0,05	SMEWW 4500-NO2- B:2017
64	Pendimetalin ^(a)	<0,3	µg/L	20	US EPA Method 507
65	Permethrin ^(a)	<15	µg/L	20	US EPA Method 525.3: 2012
66	Phenol và dẫn xuất của Phenol ^(*)	<0,15	µg/L	1	EPA 8270D, Revision 5, July 2014
67	Propanil	0,322	µg/L	20	EPA 532
68	Sắt (Ferrum) (Fe) ^(*)	<0,04	mg/L	0,3	TCVN 6177:1996
69	Seleni (Se) ^(a)	<0,0020	mg/L	0,01	US EPA Method 6020A: 1998
70	Simazine	<0,13	µg/L	2	EPA 525.2
71	Styren ^(*)	<5,0	µg/L	20	EPA 524.2, Revision 4.1, 1995
72	Sunfua	<0,03	mg/L	0,05	SMEWW 4500 S2- C,D:2017
73	Sunphat ^(*)	<4	mg/L	250	EPA 375.4
74	Tetracloroeten ^(a)	<2	µg/L	40	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
75	Thủy ngân (Hydrargyrum) (Hg) ^(a)	0,0004	mg/L	0,001	US EPA Method 6020A: 1998
76	Toluen ^(*)	<9,0	µg/L	700	EPA 3510 C & EPA 8015D, Revision 4, June 2003
77	Tổng chất rắn hòa tan (TDS)	145	mg/L	1000	NIOEH.HD.H.PP.101:2022
78	Tổng hoạt độ phóng xạ α	0,022	Bq/L	0,1	TCVN 6053-2011
79	Tổng hoạt độ phóng xạ β	0,231	Bq/L	1	TCVN 6219-2011
80	Trichloroacetic acid ^(a)	<150	µg/L	200	US EPA Method 552.2: 1995
81	Trichloroaxetonitril ^(a)	<0,3	µg/L	1	US EPA Method 525.3: 2012
82	Triclorobenzen ^(a)	<2	µg/L	20	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
83	Tricloroeten ^(a)	<2	µg/L	20	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
84	Trifuralin ^(a)	<15	ug/l	20	US EPA Method 551.1 :1995
85	Vinyl clorua ^(a)	<0,1	µg/L	0,3	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
86	Xyanua (CN ⁻) ^(*)	<0,01	mg/L	0,05	SMEWW 4500 CN- A,B,C,E:2017

*: Phép thử đã được BoA công nhận/Accredited test by BoA

Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.

Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/
The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.

Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.



VILAS 679

BỘ Y TẾ
MINISTRY OF HEALTH
VIỆN SỨC KHỎE NGHỀ NGHIỆP VÀ MÔI TRƯỜNG
NATIONAL INSTITUTE OF OCCUPATIONAL
AND ENVIRONMENTAL HEALTH

Địa chỉ/Address: 57 Lê Quý Đôn, Hai Bà Trưng, Hà Nội.
Tel: 024 3971 4341 (170)



ISO
9001:2015
CERTIFIED

VIMCERTS 058

391TN - TDC

TT No.	Tên chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	Giới hạn cho phép** Regular limit	Phương pháp thử Test method
87	Xylen (*)	<9,0	µg/L	500	EPA 3510 C & EPA 8015D, Revision 4, June 2003
88	Độ cứng, tính theo CaCO ₃ (*)	88,00	mg/L	300	SMEWW 2340 C:2017
89	Đồng (Cuprum) (Cu) ^(a)	<0,0037	mg/L	1	US EPA Method 6020A: 1998

Ghi chú/Note: **: Quy chuẩn Kỹ thuật Quốc gia QCVN 01-1:2018/BYT về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt ban hành theo thông tư 41/2018/TT-BYT ngày 14 tháng 12 năm 2018
(-): Không có đơn vị.
(a): Phép thử được thực hiện bởi Phòng phân tích chất lượng môi trường, Viện Khoa học Công nghệ Năng lượng và Môi trường - Vilas 366;

Hà Nội, ngày 04 tháng 07 năm 2024

BỘ PHẬN PHÂN TÍCH
LAB.

KHOA XÉT NGHIỆM VÀ PHÂN TÍCH
MEDICAL TESTING & ENVIRONMENTAL
ANALYSIS DEPARTMENT
TRƯỞNG KHOA
HEAD OF DEPARTMENT

Võ Thị Minh Anh

Đàm Thuương Thuương

*: Phép thử đã được BoA công nhận/Accredited test by BoA
Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.
Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/
The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.
Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.



VIỆN SỨC KHỎE NGHỀ NGHIỆP VÀ MÔI TRƯỜNG
TRUNG TÂM DỊCH VỤ KHOA HỌC KỸ THUẬT SỨC KHỎE VÀ MÔI TRƯỜNG

Địa chỉ: 57 Lê Quý Đôn, Hai Bà Trưng, Hà Nội.

Mail : xetnghiemmoitruong@tttdv.vn

Hotline: 088.645.5757

BÁO CÁO KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

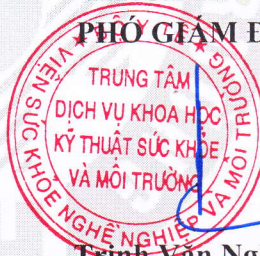
Số ...*128.2*.../TTDVKHKTSK-MT

- | | |
|---|--|
| 1. Tên mẫu/Name of sample | Nước sạch giếng khoan trạm số 4 |
| 2. Tên/địa chỉ khách hàng
Name/Address of customer | Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Hà Giang
số 34, đường An Cư, tổ 5, Phường Trần Phú, Thành phố Hà Giang, Tỉnh Hà Giang |
| 3. Mô tả mẫu/Description | Địa điểm lấy mẫu: Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Hà Giang
Vị trí lấy mẫu: Nước sạch giếng khoan trạm số 4 - Vòi nước giếng khoan (trạm số 4- tổ 15, phường Minh Khai, TP Hà Giang, tỉnh Hà Giang)
Bảo quản thường, Thể tích 5L |
| 4. Ngày nhận mẫu/Date of receiving | 17/06/2024 |
| 5. Người lấy/gửi mẫu/Sampler | Khách hàng |
| 6. Kết quả thử nghiệm/Test result | Chi tiết theo phiếu kết quả thử nghiệm đính kèm |

Hà Nội, ngày 05 tháng 07 năm 2024

KT. GIÁM ĐỐC

PHÓ GIÁM ĐỐC



Trịnh Văn Nghinh



VIMCERTS 058 3911N - TBC

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

MTH24060107

- Tên mẫu/Name of sample: Nước sạch giếng khoan trạm số 4
- Tên/địa chỉ khách hàng/Name/Address of customer: Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Hà Giang số 34, đường An Cư, tổ 5, Phường Trần Phú, Thành phố Hà Giang, Tỉnh Hà Giang
- Mô tả mẫu/Description: Địa điểm lấy mẫu: Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Hà Giang
Vị trí lấy mẫu: Nước sạch giếng khoan trạm số 4 - Vòi nước giếng khoan (trạm số 4- tổ 15, phường Minh Khai, TP Hà Giang, tỉnh Hà Giang)
Bảo quản thường, Thể tích 5L
- Ngày nhận mẫu/Date of receiving: 17/06/2024
- Người lấy/gửi mẫu/Sampler: Khách hàng
- Kết quả thử nghiệm/Test result

TT No.	Tên chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	Giới hạn cho phép** Regular limit	Phương pháp thử Test method
1	Tụ cầu vàng (Staphylococcus aureus)(*)	0	CFU/100mL	<1	SMEWW 9213B:2017
2	Trực khuẩn mũ xanh (Ps. Aeruginosa)(*)	0	CFU/100mL	<1	TCVN 8881:2011

Ghi chú/Note: **: Quy chuẩn Kỹ thuật Quốc gia QCVN 01-1:2018/BYT về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt ban hành theo thông tư 41/2018/TT-BYT ngày 14 tháng 12 năm 2018

Hà Nội, ngày 28 tháng 6 năm 2024

BỘ PHẬN PHÂN TÍCH
MICROBIOLOGY LAB.

KHOA XÉT NGHIỆM VÀ PHÂN TÍCH
MEDICAL TESTING & ENVIRONMENTAL
ANALYSIS DEPARTMENT
P. TRƯỞNG KHOA
VICE HEAD OF DEPARTMENT

Nguyễn Thị Quỳnh Mai

Đàm Thương Thương

- *: Phép thử đã được BoA công nhận/Accredited test by BoA
- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/
The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.



VIMCERTS 058

391TN - TDC

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

MTH24060107

- | | |
|--|--|
| 1. Tên mẫu/ <i>Name of sample</i> | Nước sạch giếng khoan trạm số 4 |
| 2. Tên/địa chỉ khách hàng
<i>Name/Address of customer</i> | Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Hà Giang
số 34, đường An Cư, tổ 5, Phường Trần Phú, Thành phố Hà Giang, Tỉnh Hà Giang |
| 3. Mô tả mẫu/ <i>Description</i> | Địa điểm lấy mẫu: Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Hà Giang
Vị trí lấy mẫu: Nước sạch giếng khoan trạm số 4 - Vòi nước giếng khoan (trạm số 4- tổ 15, phường Minh Khai, TP Hà Giang, tỉnh Hà Giang)
Bảo quản thường, Thể tích 5L |
| 4. Ngày nhận mẫu/ <i>Date of receiving</i> | 17/06/2024 |
| 5. Người lấy/gửi mẫu/ <i>Sampler</i> | Khách hàng |
| 6. Kết quả thử nghiệm/ <i>Test result</i> | |

TT No.	Tên chỉ tiêu <i>Parameter</i>	Kết quả <i>Result</i>	Đơn vị <i>Unit</i>	Giới hạn cho phép** <i>Regular limit</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>
1	1,1,1 - Tricloroetan ^(a)	<2	µg/L	2000	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
2	1,2 - Dicloropropan ^(a)	<3	µg/L	40	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
3	1,2 - Dibromo - 3 Cloropropan ^(a)	<0,3	µg/L	1	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
4	1,2 - Dicloroetan ^(a)	<1	µg/L	30	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
5	1,2 - Dicloroeten ^(a)	<2	µg/L	50	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
6	1,2 - Diclorobenzen ^(a)	<2	µg/L	1000	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
7	1,3 - Dichloroôpropen ^(a)	<2	µg/L	20	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
8	2,4 - D ^(a)	<15	µg/L	30	US EPA Method 555: 1992
9	2,4 - DB ^(a)	<60	µg/L	90	US EPA Method 555: 1992
10	2,4,6 Triclorophenol ^(a)	<3	ug/l	200	US EPA Method 8270D: 2014
11	Acrylamide ^(a)	<0,3	µg/L	0,5	US EPA Method 8032A
12	Alachlor ^(a)	<3	µg/L	20	US EPA Method 525.3: 2012

- * : Phép thử đã được BoA công nhận/*Accredited test by BoA*
- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/*Test result are valid for the submitted sample(s) only.*
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/*The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.*
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/*Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*



VILAS 679

BỘ Y TẾ

MINISTRY OF HEALTH

VIỆN SỨC KHỎE NGHỀ NGHIỆP VÀ MÔI TRƯỜNG

NATIONAL INSTITUTE OF OCCUPATIONAL
AND ENVIRONMENTAL HEALTH

Địa chỉ/Address: 57 Lê Quý Đôn, Hai Bà Trưng, Hà Nội.

Tel: 024 3971 4341 (170)

ISO
9001:2015
CERTIFIED

VIMCERTS 058

391TN - TDC

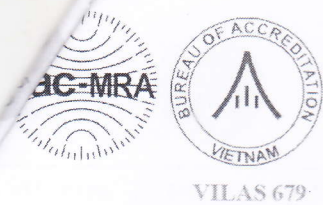
TT No.	Tên chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	Giới hạn cho phép** Regular limit	Phương pháp thử Test method
13	Aldicarb ^(a)	<0,03	µg/L	10	US EPA Method 531.2
14	Amoni (NH ₃ và NH ₄ ⁺ tính theo N) ^(*)	<0,093	mg/L	0,3	SMEWW 4500 NH3 F:2017
15	Antimon (Sb) ^(a)	<0,0003	mg/L	0,02	US EPA Method 6020A: 1998
16	Atrazine và các dẫn xuất chloro-s-triazine	<0,081	µg/L	100	NIOEH.HD.H.PP.100: 2023
17	Bari ^(a)	<0,0203	mg/L	0,7	US EPA Method 6020A: 1998
18	Benzen ^(*)	<0,30	µg/L	10	EPA 3510 C & EPA 8015D, Revision 4, June 2003
19	Bor tính chung cho cả Borat và axit Boric (B) ^(a)	<0,014	mg/L	0,3	US EPA Method 6020A: 1998
20	Bromat	<1,5	µg/L	10	NIOEH.HD.H.PP.94:2022
21	Bromodichloromethane ^(a)	<2	ug/l	60	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
22	Bromoform ^(a)	<0,5	ug/l	100	US EPA Method 524.2
23	Cacbon tetraclohua ^(a)	<1,5	µg/L	2	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
24	Cadimi (Cd) ^(a)	<0,0003	mg/L	0,003	US EPA Method 6020A: 1998
25	Carbofuran ^(a)	<3	µg/L	5	US EPA Method 531.2
26	Chì (Plumbum) (Pb) ^(a)	<0,0004	mg/L	0,01	US EPA Method 6020A: 1998
27	Chỉ số Pecmanganat ^(*)	<0,96	mg/L	2	TCVN 6186: 1996
28	Chloride (Cl) ^(*)	17,02	mg/L	250 (hoặc 300)	TCVN 6194:1996
29	Chloroform ^(a)	<2	µg/L	300	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
30	Chlorpyrifos ^(a)	<3	µg/L	30	US EPA Method 525.3: 2012
31	Chromi (Cr) ^(a)	<0,0051	mg/L	0,05	US EPA Method 6020A: 1998
32	Clodane ^(a)	<0,03	µg/L	0,2	US EPA Method 525.2
33	Clorotoluron ^(a)	<3	µg/L	30	US EPA Method 525.2
34	Cyanazine ^(a)	<0,3	µg/L	0,6	US EPA Method 525.3: 2012
35	DDT và các dẫn xuất ^(a)	<0,01	µg/L	1	US EPA Method 8081B
36	Dibromoacetonitrile ^(a)	<60	ug/l	70	US EPA Method 525.3: 2012

- *: Phép thử đã được BoA công nhận/Accredited test by BoA

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.

- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/
The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.

- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.



BỘ Y TẾ
MINISTRY OF HEALTH
VIỆN SỨC KHỎE NGHỀ NGHIỆP VÀ MÔI TRƯỜNG
NATIONAL INSTITUTE OF OCCUPATIONAL
AND ENVIRONMENTAL HEALTH
 Địa chỉ/Address: 57 Lê Quý Đôn, Hai Bà Trưng, Hà Nội.
 Tel: 024 3971 4341 (170)



VIMCERTS 058

391TN - TDC

TT No.	Tên chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	Giới hạn cho phép** Regular limit	Phương pháp thử Test method
37	Dibromochloromethane ^(a)	<2	µg/L	100	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
38	Dichloprop ^(a)	<0,3	µg/L	100	US EPA Method 515.4
39	Dichloroacetic acid ^(a)	<30	µg/L	50	US EPA Method 552.2: 1995
40	Dichloroacetonitrile ^(a)	<15	µg/L	20	US EPA Method 525.3: 2012
41	Diclorometan ^(a)	<2	µg/L	20	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
42	Epichlorhydrin ^(a)	<0,3	µg/L	0,4	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
43	Etylbenzen ^(*)	<9,0	µg/L	300	EPA 3510 C & EPA 8015D, Revision 4, June 2003
44	Fenoprop ^(a)	<0,3	µg/L	9	US EPA Method 515.4:2000
45	Fluor (F) ^(*)	<0,10	mg/L	1,5	SMEWW 4500 F- D:2017
46	Formaldehyde	0,575	µg/L	900	NIOEH.HD.H.PP.116:2023
47	Hexaclaro butadien ^(a)	<0,2	µg/L	0,6	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
48	Hydroxyatrazine	<0,081	µg/L	200	NIOEH.HD.H.PP.100: 2023
49	Isoproturon ^(a)	<3	µg/L	9	US EPA Method 525.3: 2012
50	Kẽm (Zincum) (Zn) ^(a)	<0,0143	mg/L	2	US EPA Method 6020A: 1998
51	Mangan (Mn) ^(a)	<0,0026	mg/L	0,1	US EPA Method 6020A: 1998
52	MCPA	<0,35	µg/L	2	NIOEH.HD.H.PP.121:2023
53	Mecoprop ^(a)	<3	µg/L	10	US EPA Method 555: 1992
54	Methoxychlor ^(a)	<3	µg/L	20	US EPA Method 525.3: 2012
55	Molinate	<0,086	µg/L	6	EPA 525.2
56	Monochloramine ^(*)	<0,15	mg/L	3	TCVN 6225-2:2012
57	Monochloroacetic acid ^(a)	<15	µg/L	20	US EPA Method 552.2: 1995
58	Monoclorbenzen ^(a)	<10,0	µg/L	300	EPA 524.2, Revision 4.1, 1995
59	Natri (Na) ^(a)	0,665	mg/L	200	US EPA Method 6020A: 1998
60	Nhôm (Aluminium) (Al) ^(a)	0,0219	mg/L	0,2	US EPA Method 6020A: 1998

- *: Phép thử đã được BoA công nhận/Accredited test by BoA
- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/
The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.



VILAS 679

BỘ Y TẾ

MINISTRY OF HEALTH

VIỆN SỨC KHỎE NGHỀ NGHIỆP VÀ MÔI TRƯỜNG

NATIONAL INSTITUTE OF OCCUPATIONAL
AND ENVIRONMENTAL HEALTH

Địa chỉ/Address: 57 Lê Quý Đôn, Hai Bà Trưng, Hà Nội.

Tel: 024 3971 4341 (170)

ISO
9001:2015
CERTIFIED

VIMCERTS 058

391TN - TDC

TT No.	Tên chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	Giới hạn cho phép** Regular limit	Phương pháp thử Test method
61	Nickel (Ni) ^(a)	0,0034	mg/L	0,07	US EPA Method 6020A: 1998
62	Nitrat (NO ₃ ⁻ tính theo N)	1,23	mg/L	2	SMEWW 4500-NO3- E:2017
63	Nitrit (NO ₂ ⁻ tính theo N) ^(*)	<0,009	mg/L	0,05	SMEWW 4500-NO2- B:2017
64	Pendimetalin ^(a)	<0,3	µg/L	20	US EPA Method 507
65	Permethrin ^(a)	<15	µg/L	20	US EPA Method 525.3: 2012
66	Phenol và dẫn xuất của Phenol ^(*)	<0,15	µg/L	1	EPA 8270D, Revision 5, July 2014
67	Propanil	0,237	µg/L	20	EPA 532
68	Sắt (Ferrum) (Fe) ^(*)	<0,04	mg/L	0,3	TCVN 6177:1996
69	Seleni (Se) ^(a)	<0,0020	mg/L	0,01	US EPA Method 6020A: 1998
70	Simazine	<0,13	µg/L	2	EPA 525.2
71	Styren ^(*)	<5,0	µg/L	20	EPA 524.2, Revision 4.1, 1995
72	Sunfua	<0,03	mg/L	0,05	SMEWW 4500 S2- C,D:2017
73	Sunphat ^(*)	4,29	mg/L	250	EPA 375.4
74	Tetracloroeten ^(a)	<2	µg/L	40	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
75	Thủy ngân (Hydrargyrum) (Hg) ^(a)	0,0007	mg/L	0,001	US EPA Method 6020A: 1998
76	Toluen ^(*)	<9,0	µg/L	700	EPA 3510 C & EPA 8015D, Revision 4, June 2003
77	Tổng chất rắn hòa tan (TDS)	137	mg/L	1000	NIOEH.HD.H.PP.101:2022
78	Tổng hoạt độ phóng xạ α	<0,002	Bq/L	0,1	TCVN 6053-2011
79	Tổng hoạt độ phóng xạ β	0,171	Bq/L	1	TCVN 6219-2011
80	Trichloroacetic acid ^(a)	<150	µg/L	200	US EPA Method 552.2: 1995
81	Trichloroaxetonitril ^(a)	<0,3	µg/L	1	US EPA Method 525.3: 2012
82	Triclorobenzen ^(a)	<2	µg/L	20	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
83	Tricloroeten ^(a)	<2	µg/L	20	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
84	Trifuralin ^(a)	<15	ug/l	20	US EPA Method 551.1 :1995

- *: Phép thử đã được BoA công nhận/Accredited test by BoA
- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/
The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.



VIMCERTS 058

391TN - TDC

TT No.	Tên chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	Giới hạn cho phép** Regular limit	Phương pháp thử Test method
85	Vinyl clorua ^(a)	<0,1	µg/L	0,3	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)
86	Xyanua (CN ⁻) ^(*)	<0,01	mg/L	0,05	SMEWW 4500 CN-A,B,C,E:2017
87	Xylen ^(*)	<9,0	µg/L	500	EPA 3510 C & EPA 8015D, Revision 4, June 2003
88	Độ cứng, tính theo CaCO ₃ ^(*)	88,00	mg/L	300	SMEWW 2340 C:2017
89	Đồng (Cuprum) (Cu) ^(a)	0,0189	mg/L	1	US EPA Method 6020A: 1998

Ghi chú/Note: **: Quy chuẩn Kỹ thuật Quốc gia QCVN 01-1:2018/BYT về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt ban hành theo thông tư 41/2018/TT-BYT ngày 14 tháng 12 năm 2018

(a): Phép thử được thực hiện bởi Phòng phân tích chất lượng môi trường, Viện Khoa học Công nghệ Năng lượng và Môi trường - Vilas 366;

Hà Nội, ngày 04 tháng 07 năm 2024

BỘ PHẬN PHÂN TÍCH
LAB.

Vũ Thị Minh Anh

KHOA XÉT NGHIỆM VÀ PHÂN TÍCH
MEDICAL TESTING & ENVIRONMENTAL
ANALYSIS DEPARTMENT
TRƯỞNG KHOA
HEAD OF DEPARTMENT

Tạ Thị Bình

- *: Phép thử đã được BoA công nhận/Accredited test by BoA
- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/
The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.